

# Reparación de Soldadura en Tanques de Nodrizas



## Reparación de Soldadura en Tanques de Nodrizas

Resultados catastróficos pueden ocurrir cuando las reparaciones que no están autorizadas son realizadas sobre navíos de alta presión que transportan amoníaco anhidro (NH<sub>3</sub>, por sus siglas en inglés). Una soldadura inadecuada sobre un tanque de nodriza fue un factor en un fracaso de un tanque de nodriza que ocurrió el 15 de abril del 2003 cerca de Calamos, Iowa, EE.UU. resultando en una fatalidad y una herida seria. Este es un recordatorio fuerte de las consecuencias serias que pueden ocurrir a consecuencia de un fracaso de un tanque de nodriza.

Un tanque de nodriza corresponde con la definición de un tanque de carga. Los tanques de nodriza usados en operaciones agrícolas para el transporte de amoníaco anhidro deben ser reparados por una instalación que mantiene un sello de "R" emitido por el Consejo Nacional del Navíos de Presión y Calderas (Consejo Nacional). Este sello de "R" autoriza a la instalación para que realice reparaciones de soldaduras sobre tanques de carga construidos para el código de la Sociedad americana de Ingenieros Mecánicos (ASME, por sus siglas en inglés). "La reparación" significa cualquier soldadura sobre una pared de tanque de carga hecha para volver a colocar un tanque de carga o un automóvil de tanque de carga a su diseño original y especificación de construcción, o a una condición prescrita para una especificación posterior equivalente que esté en efecto en el momento de la reparación. Sólo las instalaciones que han sido emitidas con un sello de "R" por el Consejo Nacional están autorizadas a realizar reparaciones para tanques de nodriza.

La sección 173.315 (m) del Título 49 Código de Regulaciones Federales (CFR) declara que un tanque nodriza debe satisfacer los requisitos de la edición del Código de ASME en efecto en el tiempo que el tanque de carga fue fabricado y es marcado con un sello de "U". El Código de ASME establece requisitos de diseño y construcción para tanques de carga. Para poder mantener la marca del sello de "U" sobre la nodriza, las reparaciones que requieren soldadura deben ser realizadas de acuerdo con el Consejo Nacional. El Consejo Nacional requiere que la soldadura sobre tanques de carga debe ser realizada por instalaciones que sostienen un sello de "R". Si usted tiene preguntas por favor llame a Danny Shelton, División de Materiales Peligrosos, Washington, DC al 202-366-0476.